Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 1964/82

z 20. júla 1982

ustanovujúce podmienky poskytovania osobitných vývozných náhrad na určité kusy vykosteného mäsa hovädzieho dobytka

(UL L 212, 21.7.1982, str. 48)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (EHS) č. 3169/87 z 23. októbra 1987	L 301	21	24.10.1987
►**M2**	Nariadenie Komisie (ES) č. 2469/97 z 11. decembra 1997	L 341	8	12.12.1997
►**M3**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1452/1999 z 1. júla 1999	L 167	17	2.7.1999
►**M4**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1470/2000 z 5. júla 2000	L 165	16	6.7.2000
►**M5**	Nariadenie Komisie (EHS) č. 2772/2000 z 18. decembra 2000	L 321	35	19.12.2000
►**M6**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1713/2006 z 20. novembra 2006	L 321	11	21.11.2006

▼B

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 1964/82

z 20. júla 1982

ustanovujúce podmienky poskytovania osobitných vývozných náhrad na určité kusy vykosteného mäsa hovädzieho dobytka

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 805/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom ([1]), naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení Grécka a najmä na jeho články 18 ods. 6 a 25,

keďže nariadenie Rady (EHS) č. 885/68 ([2]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 427/77 ([3]), ustanovilo všeobecné pravidlá poskytovania vývozných náhrad a kritériá na stanovenie ich výšky;

keďže vzhľadom na situáciu na trhu, hospodársku situáciu v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa a rozsahu predaja určitých produktov tohto sektora by sa mali určiť podmienky, ktorými sa riadi vyplácanie osobitných vývozných náhrad; keďže by sa mali ustanoviť najmä podmienky pre určité kusy mäsa získaného vykostením zadných štvrtí samčieho hovädzieho dobytka;

keďže na účel splnenia týchto cieľov by sa mal zaviesť osobitný kontrolný proces; keďže sa môže overovať pôvod produktu na základe osvedčenia podľa vzoru prílohy k nariadeniu Komisie (EHS) č. 32/82 zo 7. januára 1982 ustanovujúcemu podmienky poskytovania osobitných vývozných náhrad na teľacie a hovädzie mäso ([4]), naposledy zmenenému a doplnenému nariadením (EHS) č. 752/82 ([5]);

keďže by sa malo ustanoviť, že poskytnutie osobitnej náhrady je podmienené tým, že všetky kusy mäsa získané vykostením zadných štvrtí a podliehajúce kontrole musia byť vyvezené, okrem určitých vedľajších produktov, ktoré sa môžu predávať v spoločenstve;

keďže pokiaľ ide o lehoty a dôkaz o vývoze, malo by sa odkazovať na ustanovenia nariadenia Komisie (EHS) č. 2730/79 z 29. novembra 1979 ustanovujúceho spoločné podrobné pravidlá na uplatňovanie systému vývozných náhrad na poľnohospodárske produkty ([6]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 202/82 ([7]);

keďže na účel hladkého fungovania opatrení zavedených týmto nariadením by prevádzkovatelia, ak si to želajú, mali mať možnosť využívať ustanovenia článku 5 nariadenia Rady (EHS) č. 565/80 zo 4. marca 1980 o vyplácaní vývozných náhrad vopred, pokiaľ ide o poľnohospodárske produkty ([8]);

keďže uplatňovanie opatrení týkajúcich sa skladov zásob s potravinami určených v článku 26 nariadenia (EHS) č. 2730/79 je nezlučiteľné s cieľom tohto nariadenia; keďže preto nie sú potrebné ustanovenia na uplatňovanie opatrení uvedených v predmetnom článku 26 na dané produkty;

([1]) Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) Ú. v. ES L 156, 4.7.1968, s. 2.
([3]) Ú. v. ES L 61, 5.3.1977, s. 16.
([4]) Ú. v. ES L 4, 8.1.1982, s. 11.
([5]) Ú. v. ES L 86, 1.4.1982, s. 50.
([6]) Ú. v. ES L 317, 12.12.1979, s. 1.
([7]) Ú. v. ES L 21, 29.1.1982, s. 23.
([8]) Ú. v. ES L 62, 7.3.1980, s. 5.

▼B

keďže vzhľadom na osobitnú povahu tejto náhrady by sa nemala povoliť žiadna zámena a mali by sa zabezpečiť prostriedky identifikácie daných produktov;

keďže by sa mala stanoviť metóda, ktorou členské štáty oznámia Komisii množstvá produktov, na ktoré boli poskytnuté osobitné vývozné náhrady;

keďže Riadiaci výbor pre hovädzie a teľacie mäso nepredložil svoje stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

▼M2

Článok 1

Jednotlivo balené kusy bez kosti z čerstvých alebo chladených predných štvrtí a zadných štvrtí dospelých býkov s priemerným obsahom chudého mäsa 55 % alebo vyšším majú za podmienok uvedených v tomto nariadení nárok na osobitné vývozné náhrady.

Na účely tohto nariadenia:

— sa pod pojmom „predné štvrte“ rozumejú neoddelené predné štvrte, definované v doplňujúcich poznámkach 1.A písm. d a písm. e ku kapitole 2 kombinovanej nomenklatúry, priamy diel alebo diel „Pistola“.

— sa pod pojmom „zadné štvrte“ rozumejú neoddelené alebo oddelené zadné štvrte definované v doplňujúcich poznámkach 1.A písm. f a písm. g ku kapitole 2 kombinovanej nomenklatúry s najvyšším počtom osem rebier alebo osem párov rebier, priamy diel alebo diel „Pistola“.

▼B

Článok 2

▼M2

1. Prevádzkovateľ predloží príslušným orgánom určeným členskými štátmi vyhlásenie, v ktorom uvedie svoj zámer vykostiť buď predné štvrte alebo zadné štvrte definované v článku 1 za podmienok tohto nariadenia a vyviezť celé množstvo získaných vykostených kusov podľa článku 6, pričom každý kus bude zabalený jednotlivo. ►M5 ——————— ◄

▼B

2. Vyhlásenie popisuje a uvádza množstvo produktov, ktoré majú byť vykostené.

Sprevádza ho certifikát, ktorého vzor je pripojený k nariadeniu (EHS) č. 32/82, vydané v súlade s ustanoveniami prvej vety článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. Neuplatňujú sa však poznámky B a C a kolónka 11 uvedeného certifikátu. Ustanovenia článku 3 uvedeného nariadenia sú uplatniteľné *mutatis mutandis,* až kým sa produkty nedostanú pod dohľad, ako je uvedené v odseku 3.

3. Na základe prijatia vyhlásenia príslušnými orgánmi, ktoré v ňom uvedú dátum prijatia, ►M2 štvrte ◄ ,ktoré sa majú vykostiť, sa dostanú pod dohľad týchto orgánov, ktoré stanovia čistú hmotnosť produktov a uvedú ju v políčku 7 certifikátu uvedeného v odseku 2.

Článok 3

Obdobie, v rámci ktorého musia byť ►M2 štvrte ◄ vykostené, je, s výnimkou okolností vyššej moci , 10 pracovných dní od dátumu prijatia vyhlásenia uvedeného v článku 2.

▼B

Článok 4

▼M2

1. Po vykostení prevádzkovateľ predloží na úradné schválenie príslušnému orgánu jeden alebo viacero vzorov „certifikátov na vykostené mäso“, ktoré sú uvedené v prílohe I a prílohe II a na ktorých bude v kolónke 7 zapísané číslo certifikátu uvedené v článku 2 ods. 2.

▼B

2. Počet „certifikátov pre vykostené mäso“ sa uvedie v políčku 9 certifikátu uvedeného v článku 2 ods. 2 Toto neskôr uvedené osvedčenie sa riadne vyplnené pošle administratívnymi cestami orgánu zodpovednému za vyplatenie vývozných náhrad, keď „certifikáty pre vykostené mäso“ zodpovedajúce celému množstvu vykosteného mäsa zo ►M2 štvrte ◄ , ktoré bolo uvedené pod dohľad, boli potvrdené v súlade s odsekom 1.

3. „Certifikáty pre vykostené mäso“ sa musia predložiť po splnení colných formalít uvedených v článku 5.

▼M1

4. Vykostenie a colné formality sa vykonávajú v členskom štáte, v ktorom boli zvieratá zabité.

▼M5

Článok 5

1. Colné formality pri vývoze zo spoločenstva pre dodávky uvedené v článku 36 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 ([1]) alebo pre výrobky zaradené do postupu uvedeného v článku 5 nariadenia (EHS) č. 565/80 budú splnené v členskom štáte, v ktorom je prijaté vyhlásenie uvedené v článku 2.

2. V kolónke 11 „certifikát pre vykostené mäso“ uvedú colné úrady referenčné čísla a dátumy vyhlásení uvedených v článku 5 (4) nariadenia (ES) č. 800/1999.

▼M6

_____

▼M5

3. Po splnení colných formalít týkajúcich sa kusov určených na vývoz sa „certifikát pre vykostené mäso“ odošle administratívnou cestou agentúre zodpovednej za zaplatenie vývozných náhrad.

Článok 6

1. Okrem prípadov *vyššej moci* sa osobitné náhrady poskytujú v závislosti od vývozu celkového množstva kusov získaných vykosťovaním pod dohľadom v súlade s článkom 2 (3), a ktoré sú uvedené v certifikáte(och) ustanovenom(ých) v článku 4 (1).

2. Prevádzkovatelia sú však oprávnení nevyvážať celé množstvo kusov získaných vykosťovaním zadných štvrtí.

Ak množstvo, ktoré má byť vyvezené, predstavuje najmenej 95 % celkovej hmotnosti kusov získaných vykosťovaním pod dohľadom v súlade s článkom 2 (3), osobitná náhrada je splatná.

Ak množstvo, ktoré má byť vyvezené, predstavuje menej ako 95 %, ale najmenej 85 % celkovej hmotnosti kusov získaných vykosťovaním, splatná osobitná náhrada sa zníži.

O čiastke, o ktorú bude sadzba znížená, sa rozhodne pri určovaní alebo zmene sadzby príslušnej náhrady. Toto sa ustanovuje najmä na základe hodnoty rôznych kusov, ktoré pravdepodobne ostanú na trhu spoločenstva.

_____

([1]) Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11.

▼M5

3. Kosti, veľké šľachy, chrupavky, kusy tuku a ďalšie odrezky z vykosťovania môžu byť uvedené na trh v rámci spoločenstva.

4. Prevádzkovatelia, ktorí majú v úmysle využiť jednu z možností ustanovených v odseku 2, to musia uviesť vo svojich vyhláseniach ustanovených v článku 2 (1).

Okrem toho musí byť v certifikáte(och) ustanovenom(ých) v článku 4 (1) uvedené:

— v kolónke 4 celková čistá hmotnosť kusov získaných vykosťovaním a vo vhodných prípadoch záznam:

„— Uplatnenie článku 6 (2) nariadenia (EHS) č. 1964/82 — alternatíva 95 %“

alebo

„— Uplatnenie článku 6 (2) nariadenia (EHS) č. 1964/82 — alternatíva 85 %“

— v kolónke 6 čistá hmotnosť, ktorá má byť vyvezená.

Členské štáty môžu obmedziť počet druhov kusov, ktoré sa prevádzkovatelia rozhodnú nevyvážať, na dva z jedného vykosťovania.

5. Ak je vyvážané množstvo menšie než hmotnosť uvedená v kolónke 6 certifikátu(ov) ustanoveného(ých) v článku 4 (1), osobitná náhrada sa zníži. Percentuálne zníženie je:

— päťnásobkom percentuálneho rozdielu hmotnosti, ak sa zistí, že rozdiel medzi vyvážanou hmotnosťou a hmotnosťou uvedenou v kolónke 6 certifikátu(ov) ustanoveného(ých) v článku 4 (1) nepresahuje 10 %,

— v ostatných prípadoch 80 % sadzby náhrady na výrobky, na ktoré sa vzťahuje KN kód 0201 30 00 91 00 alebo 0201 30 00 91 20, uplatniteľnej v deň uvedený v kolónke 21 vývozného povolenia, na základe ktorého boli splnené úradné náležitosti uvedené v článku 5 (1) alebo 26 (1) nariadenia (ES) č. 800/1999.

Sankcia ustanovená v článku 51 (1) a) nariadenia (ES) č. 800/1999 sa neuplatňuje v prípadoch, na ktoré sa vzťahuje tento odsek.

▼B

Článok 7

▼M2

_____

▼B

►M2 1. ◄ Odlišne od článku 4 ods. 2 môžu členské štáty zabezpečiť:

▼M2

_____

▼B

— aby spolu s certifikátom uvedeným v článku 2 (2) bol vydaný jeden „certifikát pre vykostené mäso“ vzťahujúci sa na celé množstvo mäsa získané vykostením,

— aby sa tieto dve osvedčenia predkladali súčasne po splnení colných vývozných formalít,

— aby sa tieto dve osvedčenia posielali súčasne za podmienok ustanovených v článku 5 ods. 3.

▼B

Článok 8

Členské štáty určia podmienky pre dohľad a následne informujú Komisiu. Prijmú všetky potrebné opatrenia na to, aby nebola možná zámena daných produktov, najmä zabezpečením identifikácie každého kusa mäsa. Akékoľvek mäso, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie, s výnimkou bravčového mäsa, sa nesmie nachádzať v miestnosti, kde sa uskutočňuje vykosťovanie, počas vykosťovania, úpravy alebo balenia daného mäsa.

Vrecia, kartóny alebo iný obalový materiál, do ktorého sa umiestňujú vykostené kusy, úradne zapečatia príslušné orgány a uvedú údaje umožňujúce identifikáciu vykosteného mäsa, najmä čistú hmotnosť, druh a počet kusov a výrobné číslo.

▼M2

Vykosťovanie predných štvrtí a zadných štvrtí v rovnakom čase a rovnakej vykosťovacej miestnosti je zakázané.

▼M5

Článok 9

Pre certifikáty ustanovené v článku 4 (1) schválené príslušnými úradmi každý štvrťrok a týkajúce sa vykostených kusov získaných zo zadných štvrtí členské štáty oznámia v druhom mesiaci nasledujúcom po každom štvrťroku nasledujúce údaje:

— celkovú čistú hmotnosť uvedenú v certifikátoch, na ktoré sa vzťahujú prípady ustanovené v článku 6 (1),

— celkovú čistú hmotnosť uvedenú v certifikátoch, na ktoré sa vzťahujú prípady ustanovené v článku 6 (2) – alternatíva 95 %,

— celkovú čistú hmotnosť uvedenú v certifikátoch, na ktoré sa vzťahujú prípady ustanovené v článku 6 (2) – alternatíva 85 %.

▼M2

_____

▼B

Článok 10

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 2. augusta 1982.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatiteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M2

PRÍLOHA I

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Vývozca (celé meno a úplná adresa)	**CERTIFIKÁT** **na vykostené mäso zo zadných štvrtí dospelých samcov hovädzieho dobytka** **číslo** **nariadenie (EHS) č. 1964/82**
	2. VYDÁVAJÚCA AGENTÚRA

POZNÁMKY

A. Mäso musí byť popísané v súlade s nomenklatúrou používanou pre vývozné náhrady a každý kus mäsa musí byť zabalený samostatne.

B. Tento certifikát musí byť predložený na započítanie na colnom úrade, kde sa na každú dodávku vybavujú colné formality na vývoz alebo na umiestnenie do skladu alebo do bezcolnej zóny.

C. Po každom čiastkovom započítaní musí dotknutý colný úrad tento certifikát vrátiť vývozcovi alebo jeho zástupcovi a poslať ho agentúre zodpovednej za vyplácanie vývozných náhrad, keď bolo započítané celkové množstvo mäsa.

3. Dopravný prostriedok (nepovinné)		
4. Počet balení — popis mäsa	5. Podpoložka kombinovanej nomenklatúry	6. Čistá hmotnosť (kg)
7. Čísla a dátumy certifikátov na hovädzie mäso z dospelých samcov hovädzieho dobytka		

8. CERTIFIKÁT VYDÁVAJÚCEHO ORGÁNU

Dolupodpísaný týmto prehlasujem, že vyššie popísané mäso pochádza zo zadných štvrtí dospelých samcov hovädzieho dobytka.

Použité pečate alebo plomby: počet: značky:

Sériové čísla uvedené na obaloch:

Miesto: Dátum: Podpis: Odtlačok pečiatky alebo pečať:

9. VYPLNÍ COLNÝ ÚRAD, V KTOROM SA VYBAVUJÚ FORMALITY NA VÝVOZ ALEBO UMIESTNENIE DO SKLADU ALEBO DO BEZCOLNEJ ZÓNY

10. Množstvá mäsa	11. Číslo a dátum colného dokladu a keď je to vhodné, platobné vyhlásenie: Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu
A. Celkové množstvo	
B. Započítané	

Pokračovanie na ďalšej strane.

▼M2

10. Množstvá mäsa	14. Číslo a dátum colného dokladu a keď je to vhodné, prehlásenie o zaplatení: Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	

▼M2

PRÍLOHA II

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Vývozca (celé meno a adresa)	**CERTIFIKÁT** **na vykostené mäso z predných štvrtí dospelých samcov hovädzieho dobytka** **číslo** **nariadenie (EHS) č. 1964/82**
	2. VYDÁVAJÚCA AGENTÚRA

POZNÁMKY

A. Mäso musí byť označené v súlade s nomenklatúrou používanou na vývozné náhrady a každý kus mäsa musí byť zabalený samostatne.

B. Tento certifikát musí byť predložený na započítanie na colnom úrade, kde sa pre každú dodávku vybavujú colné formality na vývoz alebo na umiestnenie do skladu alebo do bezcolnej zóny.

C. Po každom čiastkovom započítaní musí dotknutý colný úrad tento certifikát vrátiť vývozcovi alebo jeho zástupcovi a poslať ho agentúre zodpovednej za vyplácanie vývozných náhrad, keď bolo započítané celkové množstvo mäsa.

3. Dopravný prostriedok (nepovinné)		
4. Počet balení — označenie mäsa	5. Podpoložka kombinovanej nomenklatúry	6. Čistá hmotnosť (kg)
7. Čísla a dátumy certifikátov na hovädzie mäso z dospelých samcov hovädzieho dobytka		

8. CERTIFIKÁT VYDÁVAJÚCEHO ORGÁNU

Dolupodpísaný týmto vyhlasujem, že vyššie popísané mäso pochádza z predných štvrtí dospelých samcov hovädzieho dobytka.

Použité pečate alebo plomby: počet: značky:

Sériové čísla uvedené na obaloch:

Miesto: Dátum: Podpis: Odtlačok pečiatky alebo pečať:

9. VYPLNÍ COLNÝ ÚRAD, V KTOROM SA VYBAVUJÚ FORMALITY NA VÝVOZ ALEBO UMIESTNENIE DO SKLADU ALEBO DO BEZCOLNEJ ZÓNY

10. Množstvá mäsa	11. Číslo a dátum colného dokladu a, keď je to vhodné, platobné vyhlásenie: Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu
A. Celkové množstvo	
B. Započítané	

Pokračovanie na d'alšej strane.

▼M2

10. Množstvá mäsa	11. Číslo a dátum colného dokladu a keď je to vhodné, prehlásenie o zaplatení: Podpis a odtlačok pečiatky colného úradu
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	
A. Zostatok	
B. Započítané	